



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet OPTICAL TRACKING SYSTEM		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-166116/A		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W7714-166116		Date 2015-11-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-113-25485		
File No. - N° de dossier 113qf.W7714-166116	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-04		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martyniuk, David		Buyer Id - Id de l'acheteur 113qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 953-7336 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification à la demande de soumissions n° 4 vise à répondre aux questions des Soumissionnaires et apporter une modification à l'énoncé des travaux.

Modification no. 5

Dans Modification no. 2 à la demande de soumissions, l'Annex A – Énoncé de travail, 5.2 - Enregistrement vidéo numérique (facultatif) est modifié comme suit :

5.2 Enregistrement vidéo numérique (facultatif)

Le soumissionnaire doit fournir un prix pour l'enregistrement vidéo numérique avec les spécifications suivantes :

Spécification	Valeur
5.2.1 Enregistrement vidéo numérique	L'entrepreneur doit présenter des spécifications techniques pour des capacités d'enregistrement vidéo numérique avec stockage d'au moins 25 heures de données horodatées de la caméra vidéo du système de PO. Pour des raisons de sécurité, la vidéo doit pouvoir être enregistrée sur un support amovible (p. ex., une clé USB ou un disque externe). Cette option, si elle est exercée, le sera au moment de l'adjudication du contrat. La vidéo doit être jouable sur Windows Media Player 12 ou supérieur, ou l'entrepreneur doit fournir un moyen de lecture de la vidéo enregistrée conviviales.

Questions

Question #6

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail, Section 5 - Besions, 5.1 Système de poursuite optique (obligatoire), Spécification 5.1.8 Logiciel de poursuite vidéo, point c

Question : Quelles sont les dimensions des objets qui doivent être suivis?

Réponse : Selon l'énoncé des travaux, Le logiciel de poursuite vidéo du système de poursuite optique, lorsqu'utilisé avec l'équipement envisagé dans le cadre du système de PO, doit Pouvoir se verrouiller et poursuivre :

- i. Un navire d'une longueur de 5 m en manoeuvre à une distance de 1 km ou moins à 5 km ou plus,
- ii. Un navire d'une longueur de 130 m en manoeuvre à une distance de 4 km ou moins à 10 km ou plus,
- iii. Une sphère métallique suspendue de 0,3 m de diamètre utilisée pour l'étalonnage d'une section efficace radar et située à une distance de 200 m (ou plus près) à 500 m (ou plus loin);

Question #7

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail
Question : Combien d'objets devront être suivis simultanément?
Réponse : Un.

Question #8

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail, Section 5 - Besions, 5.1 Système de poursuite optique (obligatoire), Spécification 5.1.8 Logiciel de poursuite vidéo, point c
Question : Quel genre d'objets que vous souhaitez suivre?
Réponse : Selon l'énoncé des travaux, Le logiciel de poursuite vidéo du système de poursuite optique, lorsqu'utilisé avec l'équipement envisagé dans le cadre du système de PO, doit Pouvoir se verrouiller et poursuivre : i. Un navire d'une longueur de 5 m en manoeuvre à une distance de 1 km ou moins à 5 km ou plus, ii. Un navire d'une longueur de 130 m en manoeuvre à une distance de 4 km ou moins à 10 km ou plus, iii. Une sphère métallique suspendue de 0,3 m de diamètre utilisée pour l'étalonnage d'une section efficace radar et située à une distance de 200 m (ou plus près) à 500 m (ou plus loin);

Question #9

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail
Question : Sur quel domaine voulez-vous être en mesure de suivre l'objet?
Réponse : Centre de l'objet.

Question #10

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail, Section 5 - Besions, 5.1 Système de poursuite optique (obligatoire)
Question : Quelle est la taille de l'espace de travail et la taille de l'espace de suivi nécessaire?
Réponse : À déterminer par l'entrepreneur de sorte à être pratique pour les dimensions et distances d'objets d'intérêt spécifiées dans l'Annexe A 5.1.8 c.

Question #11

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail
Question : Qu'est-ce que la précision est attendu?
Réponse : +/- 0,3 degré.

Question #12

Référence :

- la demande de soumissions modification no. 2
- l'Annex A – Énoncé de travail, 5.2 - Enregistrement vidéo numérique (facultatif)

Question : Est-ce que la lecture de la vidéo numérique nécessaire?

Réponse : Les soumissionnaires doivent se référer à la modification n ° 5, ci-dessus.

Question #13

Référence : l'Annex A – Énoncé de travail, Section 5 - Besions, 5.1 Système de poursuite optique (obligatoire), Spécification 5.1.8 Logiciel de poursuite vidéo, dit : « *i. Soutenir l'entrée d'une position qui permettra au positionneur de pointer vers une position angulaire fournie en temps réel par une source externe;*

j. Permettre la sortie de la position (angles d'azimut et d'élévation) en temps réel sur un RL ou bus série. Autrement, l'entrepreneur peut aussi fournir un moyen de consigner dans un fichier les angles d'azimut et d'élévation du positionneur avec horodatage GPS, TUC ou TAI. »

Question : Comment beaucoup de retard en temps réel peut avoir?

Réponse : En temps réel est définie comme un retard de 1 seconde ou moins.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMEURENT INCHANGÉES**